

IW
oe
Y PUBLISHING

cOÃ©1 INDOWNWO

Trade Enquiries and Sales
Direct to the Public:

COSAW Publishing
Sales Department

P.O. Box 421007
Fordsburg
Johannesburg
South Africa
2033

Tel: (011) 833-2530

Fax: (011) 833-2532

Prices are South African retail
prices as at 1 April 1992

and are subject to change with-
out notice. Prices are listed
inclusive of VAT.

OLIVER SCHMITZ - THOMAS MOGOTLANE |

Mapantsula

Oliver Schmitz
and Thomas Mogotlane

It's about time a feature film has
come out that represents South
Africa from a black perspective.
Mapantsula does just that and uses a
popular film form and popular
culture to make its anti-apartheid
message accessible to everybody.

Spike Lee, Filmmaker.
ez

This is the script of the
remarkable award winning
feature film completed in
1988. It deals with the experiences of Panic, a
Soweto gangster, during the social and political
upheavals of contemporary South Africa. The
innovative quality of the film along with its
sustained exploration of the contradictions and
problems in the everyday life of millions of South
Africans makes it one of the most unique films
ever produced in South Africa.

The book provides a background to the making
of Mapantsula. Published here for the first time is
the original screenplay and an extensive interview
by Jeremy Nathan with Schmitz and Mogotlane. A
Preface by Wally Serote and a Foreword by
Achmat Dangor provide two perceptive responses
to the film and the script. An Introduction by
Jeremy Nathan and Matthew Krouse
contextualizes the film and emphasizes the
educational and cultural value of the screenplay.

PREFACE BY MONGANE WAI
FOREWORD. BY ACHM Ag

ISBN: 0 9583064 8 6

Wi Pages: 144

i Size: 155 X 233mm

Bf Rights: World

i Date of Publication: April 1991
BB SA Price: R25,00

,
S
QA
.

lf Date of Publication: September 1992
SA Price: Approximately R25,00

Rediscovery NJABULO- â\200\224
of the NDEBELE
Ordinary Dee es

Essays on
South African
Literature

and Culture
Njabulo S. Ndebele

The essays of Njabulo S.
Ndebele are central to the
cultural debates that emerged
in South Africa recently. His work is an incisive
contribution to the critical perspectives concerned
with the role of literature, language and the other
arts in society. The links between these debates
and broader cultural terrains within township
communities, literary movements, cultural
institutions and aesthetics are probed in a series of
pointed essays.

This book offers the penetrating analysis and
perceptions of a path-breaking cultural critique. It
consists of eight seminal essays including â\200\230Turkish
Tales and Some Thoughts on South African
Fictionâ\200\231 which received the Thomas Pringle Award
and the text of the authorâ\200\231s â\200\230Noma Award
Acceptance Speechâ\200\231 in which the genesis of his
ideas is outlined. The insights in this book will
challenge everyone, not least anti-system writers,
to explore the possibilities of a different, more
fully human culture in South Africa.

ORDINARY | -

[i African Literature and comme)

ISBN: 1 874879 07 9

i Pages: 160

@ Size: 132 X 210mm

W Rights: World

i Publication date: December 1991
SA Price: R23,30

AY Leis ae Ze, pes

On the Horizon
Mongane Wally Serote

Serote, one of South Africa's most outstanding poets, has produced a collection of essays in which his distinctive vision is clearly articulated. These essays stand out for their consistent

Wileanide nA a NEL Te) combination of critical

%
.
\
2
;
\
N

discussion and cultural practice. At the heart of every essay lies a profound concern with assessing the state of South African literature and culture and its role in fundamental social transformation.

The book consists of five interrelated parts. Part One deals with the role of writers in the struggle for social change and contains views ranging from Post-Sharpeville Poetry to Literature and Liberation as well as a response to the controversy surrounding Salman Rushdie. Part Two examines the relationship between art, craft and politics in theatre. Part Three explores the tactics of the Cultural Boycott, the role of culture in resistance and the struggle for democracy. Part Four is made up of interviews and transcripts of discussions and debates in which Serote participated while in exile. Part Five carries an essay on the life and work of the artist, Thami Mnyele, killed in an SADF raid in Botswana in 1985. Introduced by Raymond Suttner, it provides an overview of cultural struggle in South Africa.

@ ISBN: 0 9583064 3 5

W@ Pages: 132

Size: 147 X 210mm

i Rights: Southern Africa.

Date of Publication: December 1991

SA Price: R21,00 a

Culture and

Empowerment

Workshop Reports, Debates and Art
from the Zabalaza Festival,

London 1990.

A COSAW and DAC Publication

In 1990, close to a hundred delegates from cultural
organizations and groups in South Africa went to
London for two weeks of workshops, panel

discussions, debates, exhibitions and performances.

This was a turning point in the orientation of
cultural festivals held outside South Africa during
the times of repression. In the past, emphasis fell
on resolutions and strategies of cultural resistance.
At Zabalaza the focus shifted to the acquisition of
artistic skills and training.

This book is a document of the process. It is a
record of the intensive exploration of cultural
production and exchange between South Africans
and artists from other parts of the world. By
highlighting the importance of the arts and culture
in democratizing and humanizing society as well
as empowering the dispossessed, this book marks
out the challenges now facing the creative
community in South Africa.

ISBN: 1 874879 125

W@ Pages: 150

Size 155 X 233mm

@ Rights: World

i Date of Publication: October 1992

SA Price: R25,00

.
,
NY
NN
:
.

Horns
For Hondo

Lesego Rampolokeng

The Weekly Mail stated
that â\200\234Horns for Hondo is
one of the most original
collections of poetry to
have emerged recentlyâ\200\231.
New Coin characterized
Rampolokeng as â\200\230a
fiercely prophetic voice
with an exuberantly poetic
imaginationâ\200\231. These
assessments are richly
borne out by this anthology made up of fifty raps
and thirteen short lyrical poems.

In his raps Rampolokeng introduces a new
dimension to South African performance poetry: by
blending the indigenous oral traditions with
elements of popular rap music as well as a variety
of literary currents. The social and ethical concerns
in his work are woven into a profound sense of
moral outrage tempered by humour and a search
for an alternative state of affairs. This collection,
introduced by Andries Walter Oliphant, is
performance poetry at its best.

LESEGO RAMPOLOKENG

@ ISBN: 0 9583064 5 1

i Pages: 97

Bi Size: 147 X 210mm

@ Rights: World

W@ Date of Publication: September 1990

@ SA Price: R12,00

Before Dawn
Mzwakhe Mbuli

BeforeDawn

While still in prison
Nelson Mandela wrote to
the poet Mzwakhe Mbuli
saying, "I would like you
to know that you are loved
and respected far beyond
the borders of your home
town".

Known as the People's
Poet, Mzwakhe Mbuli's
brand of performance MzwakheMbuli
poetry with its mixture of
religious, political,
traditional and contemporary oral musical
elements has enjoyed unparalleled popularity in
South Africa. His performances at mass gatherings
in South Africa and at festivals in other parts of the
world have consolidated his reputation as one of
the most powerful performance poets to emerge in
South Africa recently.

Before Dawn is a collection of Mbuli's best
work produced during the late eighties when South
Africa experienced one of its most powerful phases
of popular insurrection. During this period Mbuli
was detained several times. His poetry charts
personal experiences of isolation, social problems
such as poverty and injustice as well as the
irrepressible quest for freedom by the people of
South Africa. This book, introduced by Father
Smangaliso Mkhathshwa, also contains Nelson
Mandela's letter to the poet.

ISBN: 0 620 14496 3

Hi Pages: 88

W@ Size: 147 X 210mm

@ Rights: World

@ Date of Publication: July 1990
BSA Price: R12,00

Tropical Scars
Ari Sitas

Tropical Scars

The poetry of Ari Sitas
synthesizes a wide range of
styles and sensibilities. It
includes aspects of
indigenous Inguni
symbolism, Afro-jazz
rhythms, social struggles
and the metaphorical

If Pe language of surrealism. His
POSES eTS poems exude both power
and delicacy. They probe
the physical and

psychological wounds of a society emerging from
a prolonged crisis and reaffirm the resolve of
people to liberate themselves.

Sitas is a creative intellectual who brings to his
work the accumulated experience as a founder
member of the Junction Theatre Avenue, the
Working Life and Culture Project and the
Congress of South African Writers. This
collection, introduced by Frank Meintjies, brings a
new dimension to South African poetry.

ISBN: 0 620 14495 5

@ Pages: 71

i Size: 147 X 210mm

@ Rights: World

Bi Date of Publication: July 1990

@ SA Price: R12,00

When the
Clouds Clear

Keorapetse K gositsile

From the once exiled
poet, honoured with the
Conrad Kent Rivers
Memorial Poetry Award
and the Harlem Cultural
Council Poetry Award,
comes his sixth collection
of verse: the first to be
published in South
Africa. This book
accentuates the
experiences of exile and the sacrifices of people
inside and outside of South Africa who dedicated
their lives to bring about change.

In this poetics the topography of other lands
and cultures are juxtaposed and woven into South
African elements. Throughout the collection the
emotional connections between home and exile are
phrased in the diction and cadences of the Blues. It
is a rich collection which embraces departure,
love, loss, struggle, return and reclamation in the
moving and eloquent voice of a major poet whose
work has been translated into Russian, French,
Polish, Portuguese, Dutch and Arabic.

ISBN: 0 9583064 2 7

W Pages: 192

Wi Size: 147 X 210mm

@ Rights: World

i Date of Publication: July 1990

@ SA Price: R12,00

THE LONG ROAD
ee The Long Road

the Tunnel
Zinjiva Winston Nkondo

The Long Road the Tunnel
explores the experience of
transit, exile and separation in
relation to a life devoted to the
cause of national liberation. As a
ZINUINA WINSTON NKONDO representative of the African
National Congress in Tanzania,
Zambia and Nigeria the poet was at the heart of the
struggle for liberation.

Central to his preoccupations stands the
conception of life and the struggle as a long
journey of sacrifice and commitment sustained by
the light of liberation flickering at the end of a
tunnel.

In addition to this broad historical focus Zinjiva
Nkondo also explores the strain placed on personal
and intimate relationships in times of political
struggle. He draws on his experience of being
separated from his wife, the poet Sankie Nkondo,
during the course of their duties. Thus many of his
poems utilize the form of the letter through which
personal exchanges are given public significance.
This is a rare collection of committed poetry.

B ISBN: 0 9583064 4 3

i Pages: 63

Wl Size: 147 X 210mm

@ Rights: World

@ Publication Date: July 1990
Wl SA Price: R12,00

Flames

of Fury
Sankie Dolly Nkondo

Saas

Sankie Nkondo's poetry
embraces the intimate,
personal, social and
political spheres of life
in terse epigrams as well
as longer narrative and
reflective poems. She :
remembers those who Pa: 3 4
have fallen in the shh
struggle to free South Ryser TR an (aT
Africa. Her fury at
injustice and oppression is counterposed by
compassion and love.

This collection is a vital contribution to South
African poetry. It encodes the path followed by the
poet who left South Africa in 1976 to eventually
become chief representative of the ANC in
Germany. Her verses have the power to move and
inspire.

i ISBN: 0 9583064 1 9

W@ Pages 79

@ Size: 147 X 210mm

Bf Rights: World

@ Publication Date: July 1991

@ SA Price: R12,00

my " Ear to the

h e , Ground
e eh Introduced by
SS ee Dalits Mi Hlatshwayo
This anthology of poetry

published in association
with the Congress of
South African Trade
Unions is linked to the

5h) (literary and cultural

Foor ocr tere activities of the labour
movement. The poems are
rooted in the daily
experiences and struggles
of workers. It is an accessible selection with a
variety of themes and styles which brings new
facets to the growing body of worker poetry in
South Africa.

Many of the poems deal with struggles against
exploitation and the resulting hardship. Other
themes which find expression are the loneliness of
domestic workers, the longing of exiles, the
violence of a society in conflict and the role of
poets in times of transition. This is a rich multi-
linguistic collection which includes the work of
Thabadiawa Mufamadi, Nondumiso Dingiswayo,
Roseline Naapo, Yunis Adams, Phedi Tlhobolo,
Mi Hlatshwayo, Frank Meintjies, Cindy Maroleng,
Buyisile Jonas, Obed Majosi, Gladman Ngubo,
Madlizinoyoka Ntanzu, Mvunge Shezi, Meshack
Masumpa and Thembi Wosiyane.

ISBN: 0 9583064 7 8

i Pages: 95

@ Size: 147 X 210mm

@ Rights: World

@ Publication Date: March 1991

@ SA Price: R18,50

Essential Things

An Anthology of

New South African Poetry

Edited by Andries Walter Oliphant

This anthology consists of new work by twenty-three poets. The work anthologized here for the first time in the form of substantial selections reflect the main themes and stylistic features of each poet. In this sense readers are presented with twenty-three concentrated collections. The result is a varied publication in which a wide range of themes and styles are evident.

Here the rigid boundaries between social and private concerns are abolished in a carnivalesque play of voices. Between these pages contemplative lyrical poems, oral narratives, dub poetry and experimental poems based on various forms of popular music exist side by side. It is a new beginning for South African poetry as once exiled voices interact with and embrace a myriad of voices exploring the wider world and home.

The poets included in this anthology are Morakabe Seakhoa, Frank Meintjies, Siphiwe Ka Ngwenya, Lisa Combrinck, Susan Mabie, Ari Sitas, Rustum Kozain, Deela Khan, Barbara Schreiner, Mark Espin, James Twala, Mxolisi M. Nyezwa, Mavis Smallberg, Lance Nawa, Baleka Kgositse, Phedi Tlhobolo, Matthew Krouse, Allan Kolski Horwitz, Patrick Fitzgerald, Peter Anderson, Rushdy Siers, Mzikayise Mahola and Keith Gottschalk. In this collection each poet speaks in a unique voice about the self and its relationship to the world.

ISBN: 1 874879 08 7

B Pages: 500

B Size: 138 X 213mm

@ Rights: World

@ Date of Publication: May 1992

@ SA Price: Approx. R35,00

pee

right.

@ SA Price: R22,20

@ Size: 183 X 123mm

and Other Stories
JoÃ©l Matlou

proportions: it turns out to be spherical, like the Earth itself...only bigger!

Matlouâ\200\231s stories are full of unexpected twists and loops and leaps of faith. There is no room here for platitudes and posturing. Rather there is ironic insight and hard-won wisdom; as Matlou puts it, â\200\234every day is time for a wise manâ\200\231 and life at

home, he says, is like hell...but everything is all

Mike Kirkwood's introduction contextualizes

Matlou as a storyteller, illuminating his craft and its implications for our culture.

Date of Publication: December 1991

Mamlambo

and Other Stories

Bheki Maseko

MAMLAMBO

AND OTHER STORIES

Mamlambo and Other Stories marks a new departure for South African fiction. Rooted in a rich world of indigenous folklore, myth and symbols these tales convey the everyday experiences of South African Bheki Maseko. Each narrative moves the reader to a celebration of the human imagination as it weaves stories of love and jealousy, loyalty and deceit, fear and courage, humour and tragedy, and the profound ambivalences underlying these.

Maseko's characters include the migrant and domestic worker in search of happiness and love in an urban context pervaded by the supernatural. Religious impostors, vulnerable pensioners and gullible lovers play out their fantasies. The fabric of Maseko's mythological universe is the rediscovered source of indigenous culture.

Written in an off-beat and popular style, this collection, introduced by Njabulo Ndebele, announces the emergence of an accomplished and creative storyteller.

i ISBN: 1 874879 01 X

lH Pages: 142

B Size: 183 X 123mm

@ Rights: World

BÂ® Date of Publication: December 1991

@ SA Price R22,20

A Vision
of Paradise

and Other Stories
| Kaizer Nyatsumba

A
VISION

A Vision of Paradise is the
| culmination of a literary
tradition. Like his
predecessors in the Fifties,
Nyatsumba writing in the
Nineties, is both a
RAIZER NYATSUMBA newsreporter and a fiction

writer. His stories combine

fact and fiction to produce
gripping narratives couched in subtle irony.
Central to this collection is a concern with the
hopes and illusions human beings cling to in
situations charged with personal, domestic and
social pressures.

In these stories the reader is presented with
rounded characters, well constructed plots and
carefully prepared endings. The conventional
political concerns which have dominated so much
South African fiction are absent here. The writing
is inspired by searching and sometimes disturbing,
but always refreshing probes into the inner life of a
turbulent society.

This collection, introduced by Sandile Memela,
announces the emergence of a skillful new talent
in South African fiction.

@ ISBN: 0 9583064 9 4

i Pages: 147

@ Size: 183 X 123mm

@ Rights: World

BÂ® Date of Publication: December 1992
@ SA Price: R22,20

The Finishing Touch

Stories from the
1991 Nadine Gordimer

Short Story Award
â\200\231 Edited by Andries Walter Oliphant

In 1990, on the birthday of Nadine Gordimer, the Congress of South African Writers announced a short story award in honour of this distinguished writer who received the Nobel Prize for Literature in 1991. The short story award was a way of paying homage to the great contribution Gordimer has made to the modern short story as well as to encourage emergent writers of this genre. The success of this venture is borne out by the quality of this publication.

It consists of the award winning story by Deena Padayachee which serves as the title for the collection. In addition there are nine other stories by highly accomplished short story writers. It is a refreshing and powerful collection in which an astonishing range of human experiences are skillfully narrated. These wonderful stories which all attest to the depth of new talent, will give much pleasure and good reading.

i ISBN: 1 874879 117

lf Pages: Approximately 150

@ Size: 183 X 123mm

Bi Rights: World

@ Date of Publication: August 1992

@ SA Price: Approximately R24,00

\
~
\
\
aN
â\200\230

â\200\230Mangoana O Tsoara

Thipa Ka Bohaleng

My Life in the Struggle
Maggie Resha

Maggie Reshaâ\200\231s autobiography is special. For the first time a leading African woman in the ANC writes about the heyday of the popular struggle against the South African regime in the 1950s and 1960s. Not only does she provide an unusual insight into the liberation movement, but she writes with simplicity and elegance.

Trained as a nurse, her hospital career began at the same time as the first National Party government in 1948. Soon thereafter she met and married Robert Resha, a key ANC leader in the Transvaal during the mass struggles against apartheid in the 1950s. Her vivid recall of events, emotions, speeches and conversations brings to life like no other account the experience of those years. Beginning with her compelling reconstruction of the Sophiatown removals, she goes on to tell a remarkable story of her forty years involvement in the liberation struggle of her people.

B ISBN: 1 872086 02 0

Bi Pages: 288

B Size: 148 X 210mm

W@ Rights: South African

Hi Date of Publication: April 1992
SA Price: Approx. R29,00

The Invisible Ghetto

Lesbian and Homosexual

Writing from South Africa

Edited by Matthew Krouse,
Tanya Chan Sam and Kim Berman

This anthology is the first of its kind in South Africa. It includes short stories, poetry, personal histories and a selection of essays on homosexual and lesbian life. While the focus is on fiction and creative writing the anthology reflects a wide range of experiences and popular forms of expression related to lesbian and gay life in contemporary South Africa.

It is a ground-breaking publication which is inextricably bound to the movement aimed at redressing gender inequalities. From a literary point of view this is pursued by the inclusion of a number of well known as well as emergent voices which shatter the silence and make accessible a vital aspect of life in South Africa. This book, which includes work by Stephen Gray, Simon Nkoli, Gerry Davidson, Richard Rive, David Lan, Koos Prinsloo, Johann de Lange, Sue Randall, Emst van Heerden, Shaun de Waal and many others, is indispensable.

W ISBN: 1 874879 109

@ Pages: 300

@ Size: 155 X 233mm

@ Rights: World

Bf Date of Publication: September 1992

SA Price: Approximately R30,00

A LPO EE Wy)

<
N
Ny)
NS
NN
S
Y
Y
S
N
S
NI

A Snake with Ice Water
Prison Writings by

South African Women
Edited by Barbara Schreiner

This compilation of fiction, poetry and interviews by women on life in jail is an important addition to South African prison literature. It sets out to explore the texture of life in captivity by focusing on the everyday experiences of women and their creative responses in an extremely harsh environment. Centered around the accounts of women who were imprisoned, and including work by women not jailed, it reflects on the nature and implications of incarceration in South Africa in the broadest possible way.

A Snake with Ice Water exposes the malevolent nature and effects of an extremely repressive institution and underscores the necessity for change. Its focus on women highlights the fact that gender is inscribed in every form of injustice, domination and inequality. This book, introduced by the renowned Egyptian author, Nawal el Saadawi, is a moving call for the humanization of a horrifying institution in South Africa.

ISBN: 1 874879 09 5

i Pages: 300

W Size: 155 X 233mm

W Rights: World

@ Date of Publication: June 1992
Wi Price: Approximately R35,00

Staffrider

Magazine

Editor Andries Erasmus

Walter Oliphant

vain

Staffrider is at the cutting edge of literary and cultural debates in South Africa. It is a must for anyone interested in the latest developments in fiction, poetry, art, photography, theatre, film, dance and a host of other literary and cultural topics. Widely read at home and abroad this publication, with its provocative and exciting content, is peerless in South Africa.

As the National Journal of the Congress of South Africa the journal has assumed a new form and significance in local publishing. Rooted in the democratic processes of a country-wide writers' movement it is open to all streams of South African culture. In the Special Edition on Culture in Transition, Staffrider Volume 9 Number 4, the challenges facing literature and the arts in a changing South Africa are examined.

ay

baeny

@ ISSN: 0258 7211

i Pages: 175

@ Size: 210 X 238mm

I Rights: World

@ Date of Publication: Quarterly

BB SA Price R6,95

Staffrider

Ree) +1 yea Volume 9 Number 3, 1991 R5.95 (Excl. GSâ\200\235

Staffrider Back Issues Available:

Volume 1 Number 1 â\200\224____. R100

Volume 2 Number 4 ____ R1,00

Volume 4 Number 3 â\200\224____ R1,00

Volume 5 Number 2 â\200\224____ R1,00

Volume 6 Number 3 ____â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224sÂ«# RR, 0.

Volume 6 Number 4 â\200\224____â\200\224_ R100

5 Volume 7 Number 2 ____â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224s&W#R2,00

ING Volume 7 Numbers 3&4

y Anniversary Anthology

ws Ten Years of Staffrider R24,94

Volume 8 Number 1 â\200\224â\200\224â\200\224. R200

NN Volume 8 Number 2 _____ R200

mange Volume 9 Number 1 â\200\224____ R2,,50

NS Volume 9 Number 2 _____ R250

N Volume 9 Number 3 _â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224sÂ«S&RR',95

Volume 9 Number 4 ____â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224<&R'6,, 95S

COSAW

Regional ae
Journals

Some Available Back

Issues

Before their discontinuation
in 1990 Natal, Transvaal and
the Western Cape regions of
the Congress of South African
Writers produced a series of
regional journals. The journals focused on regional
as well as national cultural activities and published
poetry, fiction, essays, art and photography.

Copies of the following editions are
still in stock:

Akal:
Western Cape Region

Â¢ Volume 1 Number 1,
August 1988

Â¢ Volume 1 Number 2,
August 1989

Â¢ Volume 1 Number 3,
November 1989

Â¢ Volume 1 Number 4,
October 1990

BSA Price: R1,00 per copy

N
\

Pd \ Writersâ\200\231 Note Book:
oO | Natal Region
= e Volume 1
@ Number 1, 1989
oO e Volume 1
â\200\230e) Number 2, 1990
eÂç Volume 1
Â© Numbers 3&4, 1990

@ SA Price: R1,00 per copy

Ingolovane:
Transvaal Region

Âç Volume 1 Number 1, 1989
Âç Volume 1 Number 2, 1990

BSA Price: R1,00

Ne
S
,
S

